



Mark Scheme (Results)

January 2024

Pearson Edexcel International Advanced Level
In Arabic (WAA02)
Paper 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

January 2024

Question Paper Log Number P75577A

Publications Code WAA02_01_2401_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2024

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

SECTION A: Translation

Apply the grid for each half of the translation (20 marks)

Question number	Manipulation of language: translation into Arabic (AO2)
<p>1</p> <p>10 Marks</p> <p>10 Marks</p>	<p>The scientist who helped humans visit the moon.</p> <p>Fifty years ago, a young scientist called Farouk El-Baz made a major contribution to help the Americans to be the first people to land on the moon. He studied geology at universities in Egypt and the United States, and eventually found a job as an engineer to make an accurate map of the moon using hundreds of satellite photographs. This great achievement promoted him to be part of the team responsible for selecting the most suitable landing locations on the surface of the moon.</p> <p>He had a great influence on early space exploration. He also taught an astronaut how to say:</p> <p>“Hello people of the Earth” in Arabic when speaking on the radio from the moon surface and sent “Surat Alfateha” on Apollo 15, the first to go copy to space. He has received many international awards, and a spaceship was named after him in a popular science fiction drama.</p> <p>Later in his career Professor El-Baz helped many countries in the Middle East and Africa find new sources of underground water. He also distributed moon rocks to museums around the world to inspire the next generation of researchers and explorers.</p> <p>.</p>

العالم الذي ساعدَ البشرَ على زيارة القمر

منذ خمسين عاماً مضت، قدم عالم شاب يدعى فاروق الباز مساهمة كبيرة لمساعدة الأمريكيين لكي يكونوا أول من يهبط على سطح القمر.

درس الجيولوجيا في جامعات مصر والولايات المتحدة، ووجد في النهاية وظيفة مهندس لعمل خريطة دقيقة للقمر، باستخدام مئات صور الأقمار الصناعية. هذا الإنجاز العظيم جعله يترقى ليكون جزءاً من الفريق المسئول عن اختيار أنسب مواقع الهبوط على سطح القمر.

كان له تأثير كبير في الاستكشاف المبكر للفضاء. وكذلك قام بتعليم رائد فضاء كيفية قول:

"مرحباً يا أهل الأرض" باللغة العربية عند التحدث على الراديو من سطح القمر، وأرسل "سورة الفاتحة" على أبولو 15، وهي النسخة الأولى التي أُرسلت إلى الفضاء. حصل على العديد من الجوائز الدولية، وتم تسمية سفينة فضائية باسمه في دراما خيال علمي شهيرة.

في وقت لاحق من حياته المهنية، ساعد البروفيسور الباز العديد من البلدان في الشرق الأوسط وأفريقيا في العثور على مصادر جديدة للمياه الجوفية. كما قام بتوزيع صخور من القمر على المتاحف في جميع أنحاء العالم لإلهام الجيل القادم من الباحثين والمستكشفين.

10
Marks

10
Marks

Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable language.
Level 1	1-2	<ul style="list-style-type: none"> ● Very limited use of correct vocabulary and grammar. ● Very repetitive or incoherent structures/lexis. ● Overall, communication is severely hindered.
Level 2	3-4	<ul style="list-style-type: none"> ● Occasional use of correct vocabulary and grammar. ● Frequent lapses in structure/lexis. ● Overall, communication is infrequent.
Level 3	5-6	<ul style="list-style-type: none"> ● Acceptable use of correct vocabulary and grammar. ● Some lapses in structure/lexis. ● Overall, communication is achieved despite errors.
Level 4	7-8	<ul style="list-style-type: none"> ● Good use of correct vocabulary and grammar ● Occasional lapses in structure/lexis. ● Overall, communication is sound.
Level 5	9-10	<ul style="list-style-type: none"> ● Excellent use of correct vocabulary and grammar. ● A variety of structures have been correctly used, including idiomatic phrases, allowing for occasional, insignificant errors. ● Overall, communication is excellent.

SECTION B: Essay**Apply both grids once to the essay (30 marks)**

Question number	Content and communication (AO1)
2	<p data-bbox="651 422 1125 464" style="text-align: center;">مساعدة ٦٠ مليون معاق في الشرق الأوسط</p> <p data-bbox="448 516 1334 789">كثير من الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة المعترف بها، لديهم مشكلة الوصول للعمل والحصول على المعلومات والخدمات الاجتماعية، والرعاية الصحية والاندماج الاجتماعي والتعليم، بالرغم من أن المساواة حق من حقوق الإنسان. ولذلك حاول المدافعون عن حقوق الإنسان تشجيع الحكومات في العالم العربي على القيام بمشروعات تهدف إلى تسهيل وصول كل مواطنيها إلى أعمالهم والأماكن العامة.</p> <p data-bbox="469 842 1330 936">لقد قدمت كل من المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة والبحرين، والأردن ومصر وسلطنة عُمان مبادرات مثل:</p> <ul data-bbox="456 989 1256 1262" style="list-style-type: none">● توظيف المزيد من الأشخاص ذوي الإعاقة في جميع قطاعات العمل.● نقل الخدمات الحكومية عبر الإنترنت، فلا يضطر المواطنون إلى الانتقال بعيداً لممارسة حياتهم اليومية.● توفير الأموال للشركات الصغيرة لمساعدتها على التكيف وسهولة الوصول لجميع العملاء والموظفين. <p data-bbox="480 1314 1334 1524">ومع ذلك، لا تزال بعض الشركات غير مدركة لكيفية تنفيذ إمكانية وصول العاملين إلى مواقع عملهم، ومنتجاتها وخدماتها إلى زبائنها من ذوي الإعاقة. ولا تزال أيضاً شركات ومنظمات أخرى تعتمد على الحلول عند حدوث المشكلة بدلاً من التخطيط للمستقبل، مثل علاج مسألة إدماج الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة بعناية.</p>

(a)

اكتب قصة باللغة العربية، تعبر فيها عن طموح فتاة من ذوي الاحتياجات الخاصة. ثم اذكر في نهايتها العبارة الآتية: " وبعد أن حصلت على مساعدة الدولة استطاعت أن تؤسس شركة ناجحة".
عناصر القصة الأساسية مثل:
الزمان والمكان - الأشخاص - الأحداث - العقدة - الحل.

(b)

اكتب مقالاً في المجلة المدرسية تشجع فيه زملاءك على التعاون مع ذوي الاحتياجات الخاصة، وإدماجهم في المجتمع من خلال أنشطة تناسب مع إمكاناتهم.
يجب أن تكون العناصر الأساسية للمقال أو الموضوع:
مقدمة - موضوع - خاتمة

Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable material.
Level 1	1-3	<ul style="list-style-type: none">• Less than a quarter of what is written will have shown the ability to express ideas relevant to the narrative, report or description required, and ideas hardly follow a logical sequence.• The piece is rarely coherent and there is so much digression that the overall theme or purpose of the piece is greatly obscured.
Level 2	4-6	<ul style="list-style-type: none">• Around a third of what is written will have shown the ability to express ideas in a form that would be comprehensible to a native reader, with only occasional evidence of ideas following a logical sequence.• The piece is occasionally coherent and, while there is some digression from the topic, the overall theme or purpose is generally clear.
Level 3	7-9	<ul style="list-style-type: none">• Around a half of what is written will have shown the ability to express ideas in a form that would be comprehensible to a native reader, with some evidence of ideas following a logical sequence.• The piece is sometimes coherent and there is digression from the topic, but the overall theme or purpose is clear.
Level 4	10-12	<ul style="list-style-type: none">• Around three-quarters of what is written will have shown the ability to express ideas in a form that would be comprehensible to a native reader, with much evidence of ideas following a logical sequence.• The piece is mostly coherent and, while there may be occasional ambiguity or digression from the topic, these

		appear to be aberrations in an otherwise pertinent piece of work (in creative essays, there is considerable variety and interest, and the reader's attention is captured).
Level 5	13-15	<ul style="list-style-type: none"> • All of what is written will have shown the ability to express ideas in a logical sequence, and errors do not interfere with the comprehension. • The piece is entirely coherent and, while there may be very minor ambiguities or digression from the topic, the piece is confident, fluent, pertinent and purposeful (in creative essays, there is exemplary variety and interest, and the piece is a pleasure to read).

Question number	Quality of language (AO2)	
2		
Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable language.
Level 1	1-3	<ul style="list-style-type: none"> • Limited range of vocabulary and grammatical structures, which are rarely used appropriately and effectively to address the needs of the task. • Lexis and grammar may not be accurate, with a high degree of repetition.
Level 2	4-6	<ul style="list-style-type: none"> • Adequate but predictable range of vocabulary and grammatical structures, only occasionally used appropriately and effectively to address the needs of the task. • Lexis and grammar are occasionally accurate.
Level 3	7-9	<ul style="list-style-type: none"> • Satisfactory range of vocabulary and grammatical structures, sometimes used appropriately and effectively to address the needs of the task. • Good control of basic language, but there may be errors particularly with more complex structures/lexis.
Level 4	10-12	<ul style="list-style-type: none"> • Good range of vocabulary and grammatical structures generally used appropriately and effectively to address the needs of the task. • Only occasional lapses in lexical and grammatical control.
Level 5	13-15	<ul style="list-style-type: none"> • Wide range of vocabulary and grammatical structures used appropriately and effectively to address the needs of the task. • Very good control/accuracy with very few errors.

SECTION C: Research-based Essay**Apply all three grids once to the essay (30 marks).**

Question number	Content and communication (AO1)
3 a	<p>Arab Science</p> <p>يجب أن يكتب الطالب موضوعاً يتضمن بعض المعلومات الأساسية الآتية:</p> <p>- محمد الإدريسي هو كامل أبو عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله بن إدريس الحساني الإدريسي، ويُعرف أيضاً باسم الشريف الإدريسي، وهو مولود في المغرب. يُعتبر الإدريسي أحد أشهر الجغرافيين العرب في عصره.</p> <p>وقد وُلد في سبتة، وقضى سنوات عديدة يسافر على نطاق كبير في جميع أنحاء أوروبا وشمال أفريقيا، على مدار رحلاته العديدة، وجمع معلومات مفصلة عن كل منطقة وسرعان ما اكتسب شهرة دولية كخبير جغرافي. اعتمد الإدريسي في بحثه على خرائط العالم المعاصر التي رسمها جغرافيون مسلمون آخرون، بالإضافة إلى أعمال جغرافيين يونانيين قدماء مثل بطليموس.</p> <p>عمل الإدريسي على تحديث المواد القديمة من خلال إرسال المسافرين والرسامين إلى نقاط مختلفة حول العالم، وإرشادهم إلى عمل سجلات دقيقة لما رأوه، وكانت النتيجة عبارة عن كرة أرضية فضية حُفرت عليها خريطة للعالم كاملة مع مدن العالم الرئيسية والبحيرات والأنهار والجبال وطرق التجارة.</p> <p>كتب الإدريسي نصين جغرافيين شاملين، الأول بعنوان "كتاب نزهة المشتاق في اختراق الآفاق" الذي احتوى على معلومات تفصيلية عن أوروبا وإفريقيا وآسيا، فيما بعد جمع مجلداً آخر بعنوان "روضة الأناضول ونزهة النفس".</p> <p>تضمنت أعمال الإدريسي على صور دقيقة بشكل ملحوظ لإفريقيا ونهر النيل. تُرجمت العديد من كتبه إلى اللاتينية وتم توزيعها في جميع أنحاء أوروبا، حيث اكتسبت شعبية كبيرة، واستمرت دراسة أعماله في الشرق والغرب لعدة قرون.</p>

- يجب أن يعبر الطالب عن رأيه.

b

يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:

هو أبو القاسم عباس بن فرناس بن فرداس التاركوين، ولد بالقرن التاسع الميلادي، مخترع وفيلسوف وشاعر أندلسي من أصل بربري من قرطبة، من اتباع بني أمية، وبيته في برابر تاكرنا.

عاش عباس بن فرناس في عصر الخليفة الأموي الحكم بن هشام ومحمد بن عبد الرحمن الأوسط في القرن التاسع للميلاد. كان لعباس بن فرناس اهتمامات في الرياضيات والفلك والكيمياء والفيزياء، اشتهر أكثر ما اشتهر بمحاولته الطيران إذ بعده العرب والمسلمون أول طيار في التاريخ.

تبحره في الشعر ومعرفته في الفلك لكثرة اختراعاته مكنته من أن يدخل إلى مجلس عبد الرحمن المعروف بالثاني، ولكنه استمر في التردد على مجلس خليفته في الحكم محمد بن عبد الرحمن الأوسط.

يعد بن فرناس أول من اخترق الجو من البشر وأول من فكر في الطيران واعتبره المنصفون أول رائد للفضاء وأول مخترع للطيران. وقد قام بن فرناس بتجارب كثيرة، درس من خلالها ثقل الأجسام ومقاومة الهواء لها، وتأثير ضغط الهواء فيها إذا ما حلقت في الفضاء، وكان له خير معين على هذا الدرس تبحره في العلوم الطبيعية والرياضة والكيمياء فاطلع على خواص الأجسام، واتفق لديه من المعلومات ما حملة على أن يجرب الطيران الحقيقي بنفسه، فكسا نفسه بالريش الذي اتخذه من الحرير الأبيض لمئاته وقوته، وهو يتناسب مع ثقل جسمه، وصنع له جناحين من الحرير أيضاً يميلان جسمه إذا ما حركهما في الفضاء، وبعد أن تم له كل ما يحتاج إليه هذا العمل الخطير وتأكد من أن باستطاعته إذا ما حرك هذين الجناحين فإنهما سيحملانه ليطير في الجو، كما تطير الطيور ويسهل عليه التنقل بهما كيفما شاء.

بعد أن أعد العدة أعلن على الملأ أنه يريد أن يطير في الفضاء، وأن طيرانه سيكون من الرصافة في ظاهر مدينة قرطبة، فاجتمع الناس هناك لمشاهدة هذا العمل الفريد والطاقر الآدمي الذي سيحلق في فضاء قرطبة، وصعد أبو القاسم بآلته الحربية فوق مرتفع وحرك جناحيه وقفز في الجو، وطار في الفضاء مسافة بعيدة عن المحل الذي انطلق منه والناس ينظرون إليه بدهشة وإعجاب وعندما هم بالهبوط إلى الأرض تأذى

	<p>في ظهره، لأنه لم يكن يعلم موقع الذنب في الجسم أثناء هبوطه إلى الأرض. - يختتم الطالب موضوعه بأن يذكر رأيه.</p>
<p>4 a</p>	<p>Arab Art and Architecture</p> <p>تنتشر في البلاد العربية الجسور -الكباري أو القناطر- التي تتميز بتصميماتها الهندسية المختلفة. اختر جسراً واذكر اسمه، ثم صفه. وما رأيك فيه من حيث الأهمية الاجتماعية، والاقتصادية والسياحية؟</p> <p>يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:</p> <p><u>يختار الطالب أحد الجسور المنتشرة في المدن العربية</u>، ثم يصفه من حيث الطراز والشكل والحجم، ومنافعه الاجتماعية، والاقتصادية، والسياحية.</p> <p>تعدُّ الجسور رمزاً للحداثة والتقدم، وأعطت زخماً كبيراً لتوسيع المراكز الحضرية. ودور الجسور لا يقتصر فقط على تقليل وقت السفر وتسهيل وسائل الانتقال والتجارة، والمساهمة في التنمية الاقتصادية، وتوطيد العلاقات الاجتماعية، بل لأنها تعتبر اليوم أيضاً من أشهر المعالم السياحية في المدن العربية.</p> <p>أحد الجسور في المدن العربية فقط، ولا تقبل الموضوعات التي تتحدث عن جسور في دول أخرى غير عربية.</p> <p>ثم يذكر الطالب رأيه.</p> <p>اذكر أحد رسّامي "الكاريكاتير" يعمل بالإعلام بدولة عربية، ثم علق على أسلوبه، وأهم موضوعاته، مع الإشارة إلى المساهمة الثقافية والفنية التي قدمها لبلده برأيك.</p> <p>b</p> <p>يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:</p> <p>يعد الكاريكاتير رسماً كوميدياً يتجه للسخرية من موضوعات مختلفة.</p>

	<p>ويقوم هذا الفن على رسوم في سياق مغاير للطبيعة، كما يتناول عدة أمور اجتماعية وسياسية ورياضية، وهو لغة عالمية تتطلب موهبة.</p> <p>واشتهر فن الكاريكاتير في الصحافة بالوطن العربي، وفيما يأتي أشهر رسامي الكاريكاتير العرب:</p> <p>رشاد السامعي، ومصطفى حسين، وناجي العلي، وسعد حاجو، وعماد حجاج، وعمر العبد اللات، وستافرو آدمون، وعز الدين عثمان، وغيرهم. وامتاز كل شخص منهم بشخصية كاريكاتورية تعبر عن آرائه.</p> <p>- الرأي الشخصي.</p>
5	<p style="text-align: center;"><u>Comedy in Arabic Cinema</u></p> <p>شاهدت ودرست الفيلم العربي الفكاهي "الثلاثة يشتغلونها". هذا الفيلم يشرح خيارات الأزياء المختلفة التي اتخذتها "نجيبة" لعرض مشاكل المجتمع واتجاهاته. وضح ذلك، وما رأيك؟</p> <p>يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:</p> <p>الفيلم العربي الفكاهي "الثلاثة يشتغلونها"، عام 2010 م، وإخراج علي إدريس وقصة يوسف معاطي.</p> <p>لعبت الملابس دوراً جوهرياً في أداء الشخصية الأساسية في الفيلم.</p> <p>- ارتداء ملابس عادية تناسب دور نجيبة التلميذة الثانوية العامة.</p> <p>- عند التحاقها بالجامعة أرادت أن تغيّر ملابسها التقليدية بأخرى شبابية لتناسب الذوق العام وللبحث عن زوج المستقبل.</p> <p>- ارتداء ملابس فوضوية تناسب دور نجيبة الفتاة اليسارية وانضمامها إلى المظاهرات.</p> <p>- عند التحاقها بالجماعة الدينية أرادت أن تغيّر ملابسها مرة أخرى ومن ثم ارتدت الحجاب، وانطلقت صوب الآثار الفرعونية تدمها لأنها لا تتفق مع معتقدات أميرها.</p>

b	<p>- وأخيراً تحولت إلى شخصية وطنية مهذبة تعلم الأطفال القيم والأخلاق الحميدة.</p> <p>- رأي الطالب.</p> <p>رأيت فيلماً عربياً مقررأ يعرض قضية "تأثير الفقر في إرادة الإنسان". هات مثالين اثنين لرجل وامرأة استطاعا أن يتغلبا عليه، ويثبثا طريقهما بنجاح. وما رأيك في مقاومتهما لجميع الإغراءات؟</p> <p>فيلم "زوج تحت الطلب" هو فيلم مصري كوميدي أنتج عام 1985 يدور حول قصة ممدوح فتيحة، الشاب الفقير الذي يعمل كمحلل شرعي لرؤسائه. يتم استعانه لأداء دور المحلل لعدد من الرجال الذين قاموا بتطبيق زوجاتهم ثلاث مرات.</p> <p>في إحدى المرات، يقوم بدوره كمحلل للفنانة ناهد، زوجة نعيم، ولكنها ترفض إقامة علاقة زوجية بينهما، وتتفق معه على الهروب حتى لا يطلقها تأديباً لزوجها فيلم العربي (زوج تحت الطلب). وأهم القضايا هي:</p> <p>- يقبل بعض الرجال الذين يبحثون عن طريق يخرجهم من مستنقع الفقر المدقع إلى حياة أفضل أن يؤدي دور المحلل ويحصل على مال وفير.</p> <p>- الغضب بين الرجل والمرأة يؤدي إلى انهيار الحياة الزوجية.</p> <p>الثري الذي سجل كل ممتلكاته باسمها.</p> <p>يعتبر الفيلم تعليقاً اجتماعياً حاداً على الفقر وتأثيره على الإرادة الإنسانية، حيث يُظهر كيف يمكن للفقر أن يدفع الناس إلى القيام بأعمال لا يرغبون فيها بحثاً عن الأمان المادي. يُبرز الفيلم أيضاً العلاقة بين الثروة والسلطة في المجتمع، وكيف يمكن استغلال الفقراء من قبل.</p>
----------	---

وبالإضافة إلى ذلك، يُبرز الفيلم العلاقة بين الثروة والسلطة في المجتمع، وكيف يمكن استغلال الفقراء من قبل الأغنياء. يُشير الفيلم إلى أن الثروة والسلطة يمكن أن تُستخدم للسيطرة والتلاعب بالآخرين، وهذا يمكن أن يؤدي إلى تعزيز الفقر والاستغلال.

في النهاية، يُشجع الفيلم على النضال والمقاومة ضد هذه الظروف الصعبة، ويُظهر أن الإرادة القوية والعمل الجاد يمكن أن يؤدي إلى التغيير والنجاح. يُشدد الفيلم على أهمية الكفاح ضد الظروف الصعبة والبحث عن الحرية والاستقلالية عن الأغنياء.

- يلجأ الرجل إلى وسيلة خاصة بهدف إعادة زوجته إلى عصمته مرة أخرى.

- وبعض النساء يقبلن بزواج مؤقت أي المحلل أو بزواج يأخذ بأيديهن إلى مستوى راقٍ.

- ذلك الزوج-- التقى بزوجة تعيش في بلهنية، ولكنها غير سعيدة فينتفقان بعد عقد القران على الهروب معاً، وتركت كل أملاكها لزوجها السابق.

- رأي الطالب يجب أن يتضمن وجهة نظره في تلك المشكلة الاجتماعية.

يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:

فيلم “زوج تحت الطلب” هو فيلم مصري كوميدي أنتج عام 1985 يدور حول قصة ممدوح فتيحة، الشاب الفقير الذي يعمل كمحلل شرعي لرؤسائه. يتم استعانهه لأداء دور المحلل لعدد من الرجال الذين قاموا بتطليق زوجاتهم ثلاث مرات.

في إحدى المرات، يقوم بدوره كمحلل للفنانة ناهد، زوجة نعيم، ولكنها ترفض إقامة علاقة زوجية بينهما، وتتفق معه على الهروب حتى لا يطلقها تأديباً لزوجها الثري الذي سجل كل ممتلكاته باسمها.

يعتبر الفيلم تعليقاً اجتماعياً حاداً على الفقر وتأثيره على الإرادة الإنسانية، حيث يُظهر كيف يمكن للفقر أن يدفع الناس إلى القيام بأعمال لا يرغبون فيها بحثاً عن الأمان المادي. يُبرز الفيلم أيضاً العلاقة بين الثروة والسلطة في المجتمع، وكيف يمكن استغلال الفقراء من قبل.

وبالإضافة إلى ذلك، يُبرز الفيلم العلاقة بين الثروة والسلطة في المجتمع، وكيف يمكن استغلال الفقراء من قبل الأغنياء. يُشير الفيلم إلى أن الثروة والسلطة يمكن أن تُستخدم للسيطرة والتلاعب بالآخرين، وهذا يمكن أن يؤدي إلى تعزيز الفقر والاستغلال.

في النهاية، يُشجع الفيلم على النضال والمقاومة ضد هذه الظروف الصعبة، ويُظهر أن الإرادة القوية والعمل الجاد يمكن أن يؤدي إلى التغيير والنجاح. يُشدد الفيلم على أهمية الكفاح ضد الظروف الصعبة والبحث عن الحرية والاستقلالية عن الأغنياء.

- يلجأ الرجل إلى وسيلة خاصة بهدف إعادة زوجته إلى عصمته مرة أخرى.
- وبعض النساء يقبلن بزواج مؤقت أي المحلل أو بزواج يأخذ بأيديهن إلى مستوى راقٍ.
- ذلك الزوج التقى بزوجة تعيش في بلهنية، ولكنها غير سعيدة فيتفقان بعد عقد القران على الهروب معاً، وتركت كل أملاكها لزوجها السابق.
- رأي الطالب يجب أن يتضمن وجهة نظره في تلك المشكلة الاجتماعية.

6

Tragedy in Arabic Cinema

a

شاهدتَ الفيلمَ السعودي التراجيدي "وجدة". ما هو تقييمك للعلاقات الاجتماعية بين أفراد المجتمع؟ وما رأيك في موقف "وجدة" من مجتمعها؟

يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية: -

- فيلم "وجدة" يصوّر حقبة زمنية سيطر فيها الفكر الذكوري على كل مفاصل الحياة.
- عانت فيه المرأة من الظلم والعنف والاضطهاد.
- الفتاة الصغيرة وجدة تمرت على عادات المجتمع والسلطة التي منحها الرجل لنفسه بلا حدود حتى وإن لم يكن غير مواطن.
- سعت وجدة إلى تحقيق هدفين أساسيين وهما: المساواة والاستقلال المادي.
- صور من صراعها مع المجتمع، من أجل الحصول على حقوقها والانتصار للمرأة.
- حملت وجدة راية تحرير المرأة، ونجحت في التمهيد لعصر جديد للمرأة العربية.
- رأي الطالب.

b

كتب عن أسباب شعور بطل القصة بالوحدة خلال أحداث فيلم عربي درسته، ثم ناقش أهمية دور كل من حركة الكاميرا والموسيقى التصويرية، من وجهة نظرك الخاصة.

يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:

- يناقش الطالب من خلال فيلم "كابتن أبو رائد" أسباب الوحدة التي يعاني منها أبو رائد، ومنها:

	<p>- يعيش أبو رائد بدون عائلة.</p> <p>- يفكر في جيرانه، وهم يَنكرونه.</p> <p>- علاقته طيبة بإحدى المسئولات التي تشفق عليه.</p> <p>- والكاميرة: تنقل المكان وتعبيرات الوجه والحركة مما يضيف إلى الصورة قوة وجذباً للمشاهد.</p> <p>- الموسيقى التصويرية: هي موسيقى تتبع أحداث الفيلم، ويمكن من خلالها التوصل إلى طبيعة الوقائع من حيث سرعتها وقيمتها واختلافها سلباً وإيجاباً، كما أنها تساهم في دفع الرتابة عن التصوير والسرد.</p> <p>- رأي الطالب.</p>
<p>7 a</p>	<p>Arabic poetry</p> <p>درست نصاً للشاعرة نازك الملائكة بعنوان "ويبقى لنا البحر". اذكر نبذة عن حياة الشاعرة. وما الأفكار الرئيسية التي احتوى عليها النص؟ وما أهم خصائص أسلوبها الشعري في رأيك؟</p> <p>يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:</p> <p>- نازك الملائكة شاعرة عراقية، وتعد من أهم شعراء العصر الحديث، ولدت في 23 آب/ أغسطس 1922 وهي الأكبر بين سبعة أولاد. توفيت نازك الملائكة في 20 حزيران/ يونيو 2007 في القاهرة عن عمر ناهز 83 عامًا.</p> <p>أنهت الملائكة تعليمها العالي إلى جانب إتقانها لأربع لغات، وقدمت العديد من الخطابات عالية النبرة والتي حاولت من خلالها إظهار دور المرأة في المجتمعات العربية، وحثت النساء على أن يكون لهن صوتٌ في المجتمع وعلى تحدي المجتمع الأبوي المحافظ</p>

الذي يسود المجتمعات العربية. حققت استقلالها المالي الأمر الذي لم يكن شائعاً في تلك الفترة، وقد كانت تفضل أن تبقى بعيدةً عن العالم الخارجي.

في قصيدة "ويبقى لنا البحر":

- وصف بعض مشاعر القلق والترقب. - تعبيرات الشاعرة عن أشواقها.

- حوار داخلي حول اللقاء.

- الأماني والأحلام ومشاعر القلق في حياة الشاعرة

- خصائص أسلوب الشاعرة وصورها الجمالية.

- رأي الطالب.

قرأت نصاً من الشعر الحُر بعنوان "رسالة من تحت الماء". اذكر ما تعرفه عن صاحب النص. ثم أنثر مع الشرح بعض الأفكار الرئيسية بالنص. وما مميزات أسلوب الشاعر برأيك؟

b

يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:

- نبذة عن حياة الشاعر:

نزار توفيق قباني

تاريخ الميلاد: 21 مارس 1923.

توفي في أبريل 1998 بلندن.

محل الميلاد: أحد أحياء دمشق القديمة.

حصل على البكالوريا من مدرسة الكلية العلمية الوطنية بدمشق، ثم التحق بكلية الحقوق

	<p>بالجامعة السورية وتخرّج فيها عام 1944. وعمل سفيراً، ويعتبر من رواد حركة التجديد في الشعر العربي الحديث.</p> <p>-أقام في لندن عدة سنوات، بعد عودته من القاهرة.</p> <p>وألقي قصائده في الكثير من المهرجانات الأدبية.</p> <p>- قصيدة "رسالة من تحت الماء" تصور حالة الإحباط، وعدم وضوح المشهد توحى بحالة الاكتئاب عند الشاعر. وحيرته، وعجزه عن الوصول إلى حل لمشكلته.</p> <p>-استخدم الشاعر ألواناً بيانية مختلفة.</p> <p>- رأي الطالب.</p>
<p>8</p> <p>a</p>	<p style="text-align: right;">Arabic Literature</p> <p>قصة "عرس الزين" للطيب صالح، تُصوّر العلاقات المتشابكة بين أعضاء المجتمع. اشرح كيفية وصف وتحليل الكاتب للسّمات الشخصية والنفسية لكل من "الزين" و "نعمة". وما تعليقك الشخصي؟</p> <p>يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:</p> <p>قصة الكاتب الطيب صالح "عرس الزين" تناقش قضية العلاقات الاجتماعية في الريف السوداني.</p> <p>وصف الكاتب البيئة والمجتمع، ثم رسم صورة دقيقة لكل من الزين من حيث الشكل والسلوكيات الشخصية، وأيضاً صورة أخرى لنعمة الفتاة الجميلة الثرية وأسباب اختيارها الزين ليكون زوجها لها.</p>

يذكر الطالب تعليقه الشخصي على تلك الزيجة.

التعليق على أسلوب الكاتب المتميز

رأي الطالب.

اكتب مقالاً تُحلل فيه حيرة بطل قصة مقررة درستها، حاول جاهداً البحث عن "ذاته، وعائلته وثقافته ووطنه، وعقيدته". هل نجح؟ لماذا برأيك؟

b

يجب أن يكتب الطلاب موضوعاً يتضمن المعلومات الأساسية الآتية:

قصة "ساق البامبو" لسعود السنعوسي

لقد وقع (هوزيه) في مأزق كبير عندما فاجأته أمه بأن له عائلة ثرية تعيش في الكويت. عزم (عيسى) على البحث عن أصوله، وأصرَ على التأكد من هويته ودينه ووطنه الذي ينتسب إليه.

تلقى عيسى عدة صدمات في رحلة البحث عن المجهول، ولم ينجح.

- رأي الطالب.

Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable material.
Level 1	1-2	<ul style="list-style-type: none"> • The student has shown minimal factual knowledge of the topic, text or film. • There is no relevant supporting evidence from the topic, text or film. • Only superficial details in the response.
Level 2	3-4	<ul style="list-style-type: none"> • The student has shown some basic, generic factual knowledge of the topic, text or film. • There is limited relevant supporting evidence from the topic, text, or film. • There is limited depth in the response.
Level 3	5-6	<ul style="list-style-type: none"> • The student has shown acceptable factual knowledge of the topic, text, or film. • There is some variety of relevant supporting evidence from the topic, text or film. • There is some depth in the response.
Level 4	7-8	<ul style="list-style-type: none"> • The student has shown good factual knowledge of the topic, text or film. • There is a good range of relevant supporting evidence from the topic, text or film. • There is a good level of depth in the response.
Level 5	9-10	<ul style="list-style-type: none"> • The student has shown excellent factual knowledge of the topic, text or film. • There is a wide range of relevant supporting evidence from the topic, text or film. • There is a high level of depth in the response.

Question number	Quality of language (AO2)	
3-8		
Level	Mark	Descriptor
	0	No rewardable language.
Level 1	1	<ul style="list-style-type: none"> • Communication is only occasionally achieved, even at a basic level.

		<ul style="list-style-type: none"> • Grammatical structures are basic and mostly used incorrectly. • Vocabulary is often lacking or incorrect.
Level 2	2	<ul style="list-style-type: none"> • Communication is sometimes achieved at a basic level. • Candidate has used mostly common structures, and these are sometimes used correctly. • Vocabulary is limited in range.
Level 3	3	<ul style="list-style-type: none"> • Communication is achieved most of the time. • Common grammatical structures are mostly used correctly, and though there is some use of less common structures, they may contain errors. • Vocabulary is acceptable in range.
Level 4	4	<ul style="list-style-type: none"> • Communication is achieved almost all of the time. • A good range of common grammatical structures are used correctly; some less common structures are used correctly. • Vocabulary is good in range and includes specialist terms relevant to the topic, text or film.
Level 5	5	<ul style="list-style-type: none"> • Communication is fluent and varied throughout. • A wide range of both common and less common grammatical structures are mostly used correctly. • Vocabulary is excellent in range and shows knowledge of many specialist terms relevant to the topic/text.

Question number	Critical analysis (AO3), organisation and development (AO2)	
3-8		
Level	Mark	Descriptor
	0	No evidence of a critical, analytical understanding of the topic, text or film.
Level 1	1-3	<ul style="list-style-type: none"> • (AO3) A superficial description in response to the question. • (AO2) Limited links between ideas, leading to limited coherence throughout. • (AO3) Lacks conclusive remarks that are linked to, or substantiated by, the essay content.
Level 2	4-6	<ul style="list-style-type: none"> • (AO3) A partial explanation in response to the question.

		<ul style="list-style-type: none"> • (AO2) Occasional links between ideas and some attempts to justify these, and organisation within paragraphs is sometimes present. • (AO3) Conclusive remarks that may only be tangentially linked to, and are only occasionally substantiated by, the essay content.
Level 3	7-9	<ul style="list-style-type: none"> • (AO3) A full explanation in response to the question. • (AO2) Some justified links between ideas, and coherent organisation between paragraphs is occasionally present. • (AO3) Conclusive remarks which are linked to the essay and are sometimes substantiated by the essay content.
Level 4	10-12	<ul style="list-style-type: none"> • (AO3) A critical analysis in response to the question, albeit applied inconsistently. • (AO2) Justified links between ideas, and coherent organisation between paragraphs is mostly present. • (AO3) Conclusive remarks, which are linked to the essay, are mostly substantiated by the essay content and show a developing individual response.
Level 5	13-15	<ul style="list-style-type: none"> • (AO3) A full evaluation in response to the question. • (AO2) Consistently justified links between ideas leading to a well-organised and coherently developed argument throughout. • (AO3) Conclusive remarks, which are linked to the essay, are always substantiated by the essay content and show insightful observations that form an individual response.

